

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2016/202088]

22. DEZEMBER 2005 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Festlegung der sektorbezogenen und integralen Bedingungen für die Tätigkeiten zur Aufzucht oder Mast von Equiden ab einem Lebensalter von 6 Monaten — Erratum

Artikel 3 § 1 Absatz 1 der deutschen Fassung des vorgenannten, im *Belgischen Staatsblatt* vom 20. Januar 2006 auf Seite 3191 veröffentlichten Erlasses, ist wie folgt zu lesen:

“Unbeschadet der Bestimmungen von Buch II des Umweltgesetzbuches, welches das Wassergesetzbuch bildet, über die Präventivzonen für Wasserentnahmestellen, darf kein neues Gebäude oder keine neue Unterkunftsinfrastruktur für Tiere: [...] angesiedelt werden”.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[C – 2016/27095]

- 24 JUILLET 2008. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 17 juillet 2003 déterminant les conditions intégrales des dépôts de liquides combustibles en réservoirs fixes, à l'exclusion des dépôts en vrac de produits pétroliers et substances dangereuses ainsi que les dépôts présents dans les stations-service. — Erratum

Dans la version allemande de l'arrêté susmentionné, publié au *Moniteur belge* du 14 août 2008, à la page 43438, l'article 26, 3°, doit se lire comme suit:

“3° der Wortlaut “1° alle zehn Jahre für die Behälter, die vor zehn bis zwanzig Jahren angeschafft wurden;” wird durch “1° alle zehn Jahre für die Behälter, die zehn bis zwanzig Jahre alt sind;” ersetzt und der Wortlaut “2° alle fünf Jahre für die Behälter, die vor einundzwanzig bis dreißig Jahren angeschafft wurden;” wird durch “2° alle fünf Jahre für die Behälter, die einundzwanzig bis dreißig Jahre alt sind;” ersetzt;”.

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[C – 2016/27095]

24. JULI 2008 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 17. Juli 2003 zur Festlegung der integralen Bedingungen für die Lagerung von brennbaren Flüssigkeiten in ortsfesten Behältern, mit Ausnahme der Lagereinrichtungen für Erdölprodukte und gefährliche Stoffe sowie die Lager in den Tankstellen — Erratum

In der deutschen Fassung des vorgenannten, im *Belgischen Staatsblatt* vom 14. August 2008 auf Seite 43438 veröffentlichten Erlasses ist Artikel 26 Ziffer 3 wie folgt zu lesen:

“3° der Wortlaut “1° alle zehn Jahre für die Behälter, die vor zehn bis zwanzig Jahren angeschafft wurden;” wird durch “1° alle zehn Jahre für die Behälter, die zehn bis zwanzig Jahre alt sind;” ersetzt und der Wortlaut “2° alle fünf Jahre für die Behälter, die vor einundzwanzig bis dreißig Jahren angeschafft wurden;” wird durch “2° alle fünf Jahre für die Behälter, die einundzwanzig bis dreißig Jahre alt sind;” ersetzt;”.

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST — REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

GEMEENSCHAPPELIJKE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE
VAN BRUSSEL-HOOFDSTAD

[C – 2016/31290]

- 24 MAART 2016. — Besluit van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie houdende bijzondere bepalingen betreffende de administratieve en geldelijke toestand van de contractuele personeelsleden van de Federale Overheidsdiensten en de federale instellingen van openbaar nut overgeheveld naar de Diensten van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van Brussel-Hoofdstad

Het Verenigd College,

Gelet op de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse Instellingen, artikel 79, § 1;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 20 mei 2015;

Gelet op het akkoord van de Leden van het Verenigd College, bevoegd voor de Begroting, gegeven op 4 juni 2015;

Gelet op het advies van de Directieraad van de Diensten van het Verenigd College, gegeven op 10 juni 2015;

Gelet op het protocol van het Sectorcomité XV, nr. 2015/15, gegeven op 18 september 2015;

COMMISSION COMMUNAUTAIRE COMMUNE
DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2016/31290]

- 24 MARS 2016. — Arrêté du Collège réuni de la Commission communautaire commune portant des dispositions particulières relatives à la situation administrative et pécuniaire des membres du personnel contractuel des Services publics fédéraux et des organismes d'intérêt public fédéraux transférés aux Services du Collège réuni de la Commission communautaire commune de Bruxelles-Capitale

Le Collège réuni,

Vu la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux Institutions bruxelloises, l'article 79, § 1^{er};

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 20 mai 2015;

Vu l'accord des Membres du Collège réuni, compétents pour le Budget, donné le 4 juin 2015;

Vu l'avis du Conseil de direction des Services du Collège réuni, donné le 10 juin 2015;

Vu le protocole du Comité de secteur XV, n° 2015/15, donné le 18 septembre 2015;